



C.A.P. 33050

# COMUNE DI TORVISCOSA

PROVINCIA DI UDINE

N.2165 prot.

Li,8 maggio 1985.

OGGETTO : Richiesta realizzazione impianto depurazione.

RACCOMANDATA R.R.

Spett.Azienda Agricola TORVIS S.p.A.

48100 - RAVENNA  
Via XIII Giugno 8

*W. G. G.*

Il servizio vigilanza dell'Ente Tutela Pesca ha accertato mortalità di pesci nelle acque della roggia Fornelli, causata dallo scarico dei liquami dell'allevamento zootecnico di proprietà di codesta Ditta.

Nonostante le rassicurazioni ricevute dai vari rappresentanti legali dell'Azienda, si continua a scaricare i rifiuti dell'allevamento nella suddetta roggia, causando gravi danni all'ittiofauna.

Pertanto si invita codesta Ditta a volersi dotare di adeguati impianti di depurazione, avvertendo che se ciò non verrà fatto nel più breve tempo possibile e comunque entro 120 giorni dalla ricezione della presente, si procederà a norma di legge.

Distinti saluti

IL SINDACO



ENTE TUTELA PESCA DEL FRIULI-VENEZIA GIULIA  
UDINE

Istituto con Legge Regionale 12-5-1971, n. 19

Codice fiscale: 80000950305

33100 Udine.

V.le Volontari della Libertà, 37 - tel. (0432) 482265

18 APR. 1985

Prot. N. 1262 Posiz. D-3/a

Risp. al foglio N. ....

del .....

OGGETTO:

Inquinamento di acque pubbliche.  
Invio rapporto del Servizio vigi-  
lanza dell'E.T.P. del 12/4/1985  
riguardante il Banduzzi.

Al Signor Sindaco del

Comune di

33050 TORVISCOSA

Al Signor Presidente della  
Unità Sanitaria Locale  
di

33057 PALMANOVA

Borgo Udine, 18

~~Al Laboratorio~~

~~di Igiene e Profilassi~~  
~~di~~

REGISTRO  
#2195 23 IV 85  
CLASSE J

e p.c.

All'Amministrazione Provinciale  
di

33100 UDINE

Per la vigilanza ed i controlli tecnici di competenza, in allegato si trasmette copia del rapporto in oggetto del Servizio di vigilanza di questo Ente.

Si gradirà conoscere l'esito degli interventi richiesti, al fine di avviare, se il caso, l'azione di risarcimento dei danni all'ittiofauna, avendo l'Ente Tutela Pesca, a sensi dell'art. 6 della L.R. 12/5/'71 n° 19, la gestione ai fini ittici "delle acque pubbliche interne della Regione".

Anticipatamente si ringrazia e si porgono distinti saluti.

IL PRESIDENTE



All.: come sopra

RACCOLTA MATERIALE ITTICO PER ESAME ED ANALISI

Elenco materiale ittico (vivo/morto) inviato per esame ed analisi: .....

ZOO PROFILATTICO DI UDINE (ittipercologie)

N° 3 LUCCI N° 3 SCARDAE

Proveniente da: CANALE BAMBOLZI LOC. TREVISOVA

(indicare l'allevamento o il corso d'acqua)

Raccolto: il giorno 19-04-85 ore 8 vivo  morto

Condizioni del pesce al momento della raccolta (presenza o meno di lesioni o malformazioni esterne - comportamento o aspetto anormale del pesce):

RACCOLTI LUNGO LA RIVA, I LUCCI CON OPERCULO BRANCIARE APERTO A FIENO CORPUSCOLATO SOLIDO

Condizioni chimico-fisiche del corso o specchio d'acqua (limpidezza, colorazione, fattori inquinanti):

ALGUA COLORAZIONE NON NEUTRALE, SCURA TRABIDA

Condizioni ecologiche (variazione di livello, piene, deviazione del normale corso d'acqua, frane, lavori di scavo):

PRINCIPALE FONTE INCOINQUINATA, PRERABILE LICENZIAMENTO ALL. 228 TECNICO

Varie (riportare ogni dato interessante ed inerente il prelievo) .....

MORTALITA DOPO CONFLUENZA R. REGIA LA F. VENEZZI PER UN TRATTO DI CA. 500 METRI

IL RICEVENTE

prof. G. Caschi



IL CONSEGNAnte

[Handwritten signature]

ENTE TUTELA PESCA DEL FRIULI-VENEZIA GIULIA  
SERVIZIO VIGILANZA

Rapporto di servizio N. ....  
Mod. 2

33100 UDINE - Viale Volontari della Libertà, 37 - Tel. (0432) 482285

ENTE TUTELA PESCA  
FRIULI V.G. - UDINE  
fatto seguito) 15 APR 1985

L'anno 1985 il giorno 19 del mese di 04 alle ore 8 in località TORVISCOSA del Comune di TORVISCOSA, nelle acque del BANDOZZI. Il sottoscritto agente di vigilanza dell'Ente Tutela Pesca ha accertato, nello svolgimento dell'attività di sorveglianza rientrante nei compiti istituzionali dell'E.T.P. (art. 5 L.R. n. 19/1971 e art. 24 Regol.) quanto segue circa:

- inquinamento di acqua pubblica       tutela ambientale  
 utizzazione di acqua pubblica

A carico di IGMOTI

(Qualora gli spazi a disposizione non siano sufficienti, utilizzare il retro del foglio indicando il numero cui viene

1 - Descrizione precisa dei fatti ed inconvenienti riscontrati:  
MORTALITA' SOSPETTA CAUSA SCARICO  
LUBRIFICANTE ALL'AVVAMENTO ZOO TECNICI

2 - Danni alla fauna ittica rilevati (precisare tratto corso d'acqua ed indicare specie, qualità e quantità del pesce danneggiato):  
MORTALITA' DI PESCI (LUCCI SGAROLLE)  
TROTE TINCHE IN QUANTITA' NOTEVOLE

3 - Interventi richiesti:

4 - Campioni di pesce raccolti (indicare se già inviati - ed a chi per analisi):  
ZOO PROFILATICO

ENTE TUTELA PESCA  
DEL FRIULI VENEZIA GIULIA  
UDINE  
DATA 15 APR 1985  
PROT. N. 1817 Doc. N. ....  
Cat. D cl 4/C fasc. ....

5 - Presenti all'accertamento:

6 - Documentazione raccolta (anche fotografica): SI

7 - Eventuali altre notizie ed informazioni: LA MORTALITA' INIZIA DALLO SCARICO ROSSIA CA FOLMELLI A KALLE PER 500 METRI

Il presente rapporto viene inviato all'E.T.P. per l'inoltro agli Organi competenti.

L'Agente di vigilanza: DEL PIN ORLANDO  
(cognome e nome)

residente a S. GIACOMO DI MOE via PALIZZO TOLLARI n. 5/II

**UNITÀ SANITARIA LOCALE N. 7 «UDINESE»**  
Laboratorio d'Igiene e Profilassi - Reparto Chimico  
Via Colugna, 42 — 33100 UDINE

N. 1235 /T1

*U. Seg.*  
*AM. Turin*  
*foto copia*

Udine, 30/8/85

Risposta al foglio .....

OGGETTO: Invio relazione di analisi

al SINDACO DEL COMUNE DI  
TORVISCOVA

al RESPONSABILE SETTORE IGIENE  
U.S.L. N°8 "Bassa Friulana"  
PALMANOVA

Si invia la relazione di analisi effettuata su un campione d'acqua di scarico prelevato in data 12/6/85 dai tecnici di questo Laboratorio allo scarico del depuratore del Centro Latte TORVIS a Torviscosa.

IL DIRETTORE

*Alcedo*

**UNITÀ SANITARIA LOCALE N. 7 "UDINESE,,**

LABORATORIO CHIMICO D'IGIENE

33100 UDINE

N. 3163 del Reg. Generale

N. 1666 del Reg. Analisi

Campione di acqua di scarico

prelevato il 12/6/95

in località di scarico del depuratore del Centro Latte

TORVIS

Comune di TORVISCOSA

da REPARTO CHIMICO

con verbale n°

Al Sig.

SINDACO DI TORVISCOSA

Udine, li 14/8/85

**RELAZIONE DI ANALISI**

Caratteri organolettici: .....

Temperatura aria °C .....

Temperatura acqua °C ..... 19

pH ..... 7,85

Materiali in sospensione totali mg/l .....

Azoto ammoniacale mg/l ..... 1,5

Azoto nitroso mg/l ..... 0,1

Azoto nitrico mg/l ..... 6,6

Cloruri mg/l .....

Cloro attivo mg/l .....

Solfati mg/l .....

Solfuri mg/l .....

Solfiti mg/l .....

Materiali sedimentabili cc/l .....

Conducibilità specifica a 20°C µS .....

Oli minerali mg/l .....

Grassi e oli animali e vegetali mg/l .....

Ossigeno disciolto mg/l ..... 4,2

B.O.D.<sub>5</sub> mg/l .....

C.O.D. mg/l ..... 40

Fenoli mg/l .....

Fosfati (orto) mg/l .....

Fosforo totale (come P) mg/l ..... 1,8

Tensioattivi (M.B.A.S.) mg/l ..... 0,26

Cromo mg/l .....

Mercurio mg/l .....

Rame mg/l .....

Zinco mg/l .....

Piombo mg/l .....

Da questi risultati si deduce che: acqua di scarico con caratteri parametrici entro i limiti della tabella C della Legge 10/5/76 n°319 al momento del prelievamento.

IL DIRETTORE